

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

29 JUIN 1960.

PROPOSITION DE LOI

portant octroi d'une indemnité annuelle de 800 francs aux agents pensionnés des services publics affiliés librement à une mutualité reconnue.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par arrêté royal du 17 octobre 1959, paru au *Moniteur Belge* du 24 octobre 1959, le Gouvernement a décidé d'accorder une allocation de 800 francs aux membres du personnel des Ministères qui sont affiliés librement à une mutualité reconnue.

Déjà antérieurement, sous le Gouvernement précédent, des dispositions du même ordre avaient été prises pour permettre aux communes et provinces d'envisager une intervention dans la cotisation d'assurance libre que leurs agents définitifs étaient astreints à payer.

Ces mesures se justifient parfaitement. En effet, en matière d'assurance maladie-invalidité, l'ensemble des travailleurs est couvert par une assurance dont les frais sont mis à charge des employeurs et des travailleurs à concurrence de 50 % chacun. Or, les travailleurs de la fonction publique auxquels s'appliquent des régimes statutaires qui les écartent automatiquement du bénéfice des dispositions votées par le Parlement en matière de sécurité sociale, sont encore, à l'heure actuelle, obligés, s'ils veulent se couvrir à l'égard des risques de la maladie et de l'invalidité, de s'assurer librement aux mutualités existantes.

De ce fait, ils sont astreints à payer intégralement le montant de la cotisation réclamée par ces mutualités et ce sans intervention des pouvoirs publics.

Il n'est donc que très normal que les autorités administratives et le gouvernement aient compris la nécessité de prendre à leur charge une partie de cette cotisation à la faveur d'une intervention réalisée comme il est indiqué

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

29 JUNI 1960.

WETSVOORSTEL

houdende toekenning van een jaarlijkse vergoeding van 800 frank aan de gepensioneerde ambtenaren van de openbare besturen die vrij zijn aangesloten bij een erkend ziekenfonds.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 1959, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 1959, heeft de Regering beslist een toelage van 800 frank te verlenen aan de personeelsleden van de Ministeries die vrij bij een erkend ziekenfonds zijn aangesloten.

Vroeger reeds, onder de vorige Regering, werden gelijkaardige maatregelen genomen om de gemeenten en de provincies in de mogelijkheid te stellen en tegemoetkoming te overwegen in de bijdrage voor de vrije verzekering die hun vastaangestelde personeelsleden dienden te betalen.

Deze maatregelen zijn ten volle gerechtvaardigd. Alle arbeiders zijn inderdaad tegen ziekte en invaliditeit verzekerd en de kosten ervan worden telkens voor de helft gedragen door de werkgevers en de arbeiders. Daartegenover staat dat de personeelsleden van de overheidsdiensten onderworpen zijn aan statutaire stelsels die ze automatisch uitsluiten van het genot van de beslissingen die door het Parlement inzake maatschappelijke zekerheid werden genomen; ze zijn dus op dit ogenblik verplicht als vrij verzekerde bij de bestaande ziekenfondsen aan te sluiten indien ze zich willen verzekeren tegen de risico's van ziekte en invaliditeit.

Ze zijn derhalve verplicht het bedrag van de bijdrage geëist door deze ziekenfondsen integraal te betalen, zonder tussenkomst van de openbare besturen.

Het is dus niet meer dan normaal dat de administratieve overheden en de Regering de noodzaak hebben ingezien een gedeelte van deze bijdrage voor bovenbedoelde verzekering te hunnen laste te nemen, voor de personeels-

ci-dessus, et dont le montant a été, en ce qui regarde les membres du personnel des Ministères, fixé à 800 francs.

L'arrêté du 17 octobre 1959 précité exclut cependant du bénéfice de l'allocation les membres pensionnés du personnel des Ministères et les recommandations qui ont été faites aux provinces et aux communes sous le gouvernement précédent ne visent pas davantage les agents des provinces et des communes qui sont pensionnés.

Il est profondément injuste de laisser à charge des travailleurs pensionnés de la fonction publique l'intégralité de la cotisation d'assurance libre.

En effet, tous les travailleurs bénéficiaires d'une pension de vieillesse complète ou partielle en qualité d'ouvrier ou d'employé ont droit aux soins de santé dans des conditions qui sont définies dans l'arrêté royal du 22 novembre 1955, organique de l'assurance maladie-invalidité.

Il s'ensuit que les soins de santé garantis par l'assurance maladie-invalidité sont accordés :

1° — gratuitement pour les assurés obligatoires qui remplissent les deux conditions suivantes :

1) bénéficier d'une pension de vieillesse complète ou partielle en qualité d'ouvrier ou d'employé, ou bénéficier d'une pension anticipée en vertu d'un statut particulier propre au personnel d'une entreprise;

2) avoir été mutuelliste en règle de cotisation depuis le 1^{er} décembre 1944. Cette date est cependant reportée au 1^{er} décembre 1947 pour les bénéficiaires du statut, soit de prisonnier politique, soit de résistant armé, soit de prisonnier de guerre, soit de réfractaire, soit de déporté, soit d'agent de renseignements et d'action, soit de résistant civil.

Si la condition d'avoir été mutuelliste depuis le 1^{er} décembre 1944 ou le 1^{er} décembre 1947 (pour les catégories susvisées) n'est pas remplie, d'autres conditions ont été prévues, à savoir : avoir remis 150 bons de cotisation mensuelle.

Pour ceux qui avaient atteint l'âge normal de la mise à la pension avant le 31 décembre 1953, le nombre de bons de cotisation à justifier est réduit à 90.

2° — moyennant le paiement d'une cotisation réduite pour les pensionnés qui ne remplissent pas les conditions précitées et qui sont astreints à payer une cotisation proportionnelle au nombre des bons de cotisation O. N. S. S. remis, à savoir :

Nombre de mois couverts par les documents remis	Cotisation à payer par mois
Jusqu'à 30	Fr. 105
de 31 à 60	85
de 61 à 90	65
de 91 à 120	45
de 121 à 149	20
de 150 et plus	—

Par documents remis, il faut entendre les bons de cotisation, les attestations éventuelles de chômage, les certificats d'assurance continuée et les attestations de travail domestique.

En raison même du sort fait en matière d'assurance maladie-invalidité à l'ensemble des travailleurs de Belgique, employés ou ouvriers, assujettis à la Sécurité sociale, il apparaît clairement que les pensionnés des services publics

leden van de Ministeries werd het bedrag ervan vastgesteld op 800 frank.

Voornoemd besluit van 17 oktober 1959 sluit evenwel de gepensioneerde personeelsleden van de Ministeries van het genot van de toelage uit en de aanbevelingen die onder de vorige Regering aan de provincies en de gemeenten werden gedaan hebben evenmin betrekking op de gepensioneerde personeelsleden van de provincies en gemeenten.

Het is ten eerste onrechtvaardig de volledige bijdrage van de vrije verzekering ten laste van de gepensioneerde personeelsleden van de overheidsdiensten te leggen.

Alle arbeiders die een gedeeltelijk of volledig ouderdomspensioen als werkman of bediende genieten, hebben inderdaad recht op geneeskundige verzorging onder de voorwaarden die zijn bepaald in het organiek koninklijk besluit betreffende ziekte- en invaliditeitsverzekering van 22 november 1955.

Het gevolg ervan is dat de door de verzekering tegen ziekte en invaliditeit gewaarborgde geneeskundige verzorging wordt verleend :

1° — gratis voor de verplicht verzekerden die de twee volgende voorwaarden vervullen :

1) een volledig of gedeeltelijk ouderdomspensioen als werkman of bediende genieten, of het genot van een vervroegd pensioen hebben krachtens een bijzonder statuut toepasselijk op het personeel van een onderneming;

2) sedert 1 december 1944 hun bijdragen hebben gestort bij een ziekenfonds. Deze datum is evenwel op 1 december gesteld voor de begunstigen met het statuut van krijgsgevangene, werkweigeraar, weggevoerde, inlichtings- of actieagent, of burgerlijk weerstander.

Indien de voorwaarde van de aansluiting bij een ziekenfonds sedert 1 december 1944 of 1 december 1947 (voor bovenbedoelde categorieën) niet is vervuld, zijn andere voorwaarden bepaald, namelijk de afgifte van 150 maandelijkse bijdragebons.

Voor degenen die de normale leeftijd van de oppensioenstelling vóór 31 december 1953 bereikt hadden, wordt het aantal te verantwoorden bijdragebons verminderd tot 90.

2° — mits een geringe bijdrage betaald wordt aan de gepensioneerden die niet aan voornoemde vereisten voldoen en die een bijdrage moeten betalen in evenredigheid met het aantal afgegeven bijdragebons voor de R. M. Z., met name :

Aantal maanden gedekt door de afgegeven bewijsstukken	Te betalen bijdrage per maand
Tot 30	Fr. 105
van 31 tot 60	85
van 61 tot 90	65
van 91 tot 120	45
van 121 tot 149	20
150 en meer	—

Onder afgegeven bewijsstukken dienen te worden verstaan de bijdragebons, de gebeurlijke bewijzen van werkloosheid, de getuigschriften van voortgezette verzekering en de bewijzen van huishoudelijke arbeid.

Uit de toestand waarin de Belgische arbeiders — werklieden en bedienden — onderworpen aan de maatschappelijke zekerheid zich inzake verzekering tegen ziekte en invaliditeit bevinden, blijkt duidelijk dat de gepensioneerden

sont dans une situation largement inférieure à celle de leurs collègues du secteur privé, bénéficiaires de pensions quelles qu'elles soient.

Cette situation nous paraît d'autant plus anormale que nombreux sont les travailleurs de la fonction publique qui pendant toute leur vie ont été prévoyants et ont payé eux-mêmes l'intégralité de la cotisation qui leur était réclamée.

Il ne convient pas, pensons-nous, d'exiger d'eux, au moment où leurs ressources sont diminuées, de fournir encore un effort financier qui s'avère, dans de nombreux cas, et proportionnellement à leurs ressources, extrêmement important.

C'est la raison pour laquelle nous soumettons à votre attention une proposition tendant à faire mettre à charge des pouvoirs publics l'octroi, au bénéfice des pensionnés, d'une allocation d'un montant égal à l'allocation consentie présentement aux agents de l'Etat par l'arrêté royal du 17 octobre 1959.

van de openbare diensten sterk benadeeld zijn tegenover hun collega's uit de particuliere sector die om het even welk pensioen genieten.

Deze toestand lijkt ons des te abnormaler daar talrijke personeelsleden van overheidsdiensten tijdens hun gehele leven vooruitziend zijn geweest en zelf volledig de bijdrage hebben betaald die van hem werd geëist.

Wij menen dat het niet opgaat van hen op het ogenblik dat hun inkomen verminderd is, een financiële inspanning te eisen die in talrijke gevallen, en rekening gehouden met hun inkomen, zeer zwaar is.

Om deze redenen leggen wij U een voorstel voor dat beoogt de openbare besturen aan de gepensioneerden dezelfde toelage te doen verlenen als die welke bij koninklijk besluit van 17 oktober 1959 wordt toegekend aan het Rijks-personeel.

H. BROUHON,
A. DE SWEEMER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'Etat, les provinces et les communes, ainsi que les établissements parastataux de quelque nature qu'ils soient, accordent aux agents et fonctionnaires pensionnés de leur administration, et qui font la preuve d'être affiliés librement à une mutualité reconnue, une allocation d'un montant annuel de 800 francs.

Art. 2.

L'allocation est liquidée dans le courant du mois de décembre sur production d'une déclaration de la mutualité certifiant la qualité d'assuré de l'intéressé.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'allocation est liquidée dans le courant du mois qui suit la date de décès de l'agent.

23 juin 1960.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De Staat, de provincies en de gemeenten, alsmede de parastatale instellingen van welke aard ook, verlenen een jaarlijkse toelage van 800 frank aan de op pensioen gestelde ambtenaren en beambten van hun bestuur die het bewijs leveren vrij bij een erkend ziekenfonds te zijn aangesloten.

Art. 2.

De toelage wordt uitbetaald in de loop van de maand december, op overlegging van een verklaring van het ziekenfonds dat de belanghebbende vrij verzekerde is.

In afwijking van het vorig lid wordt de toelage uitbetaald in de loop van de maand die volgt op het overlijden van het personeelslid.

23 juni 1960.

H. BROUHON,
A. DE SWEEMER,
M. DEMETS,
E. LEBURTON,
L. MAJOR,
A. VAN ACKER.